

DECISIONE DELLA COMMISSIONE

del 17 dicembre 2010

che autorizza misure derogatorie all'attuazione del regolamento (CE) n. 452/2008 del Parlamento europeo e del Consiglio relativo alla produzione e allo sviluppo di statistiche sull'istruzione e sull'apprendimento permanente per quanto riguarda il Belgio, la Germania, l'Estonia, l'Irlanda, la Grecia, la Spagna, la Francia, l'Italia, l'Ungheria, Malta, la Polonia, il Portogallo, la Finlandia e il Regno Unito

[notificata con il numero C(2010) 9126]

(I testi in lingua estone, greca, finlandese, francese, inglese, italiana, maltese, olandese, polacca, portoghese, spagnola, tedesca e ungherese sono i soli facenti fede)

(2010/786/UE)

LA COMMISSIONE EUROPEA,

visto il trattato sul funzionamento dell'Unione europea,

visto il regolamento (CE) n. 452/2008 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 23 aprile 2008, relativo alla produzione e allo sviluppo di statistiche sull'istruzione e sull'apprendimento permanente ⁽¹⁾, in particolare l'articolo 6, paragrafo 3,

viste le domande presentate dal Regno del Belgio, dalla Repubblica Federale di Germania, dalla Repubblica di Estonia, dall'Irlanda, dalla Repubblica ellenica, dal Regno di Spagna, dalla Repubblica francese, dalla Repubblica italiana, dalla Repubblica di Ungheria, dalla Repubblica di Malta, dalla Repubblica di Polonia, dalla Repubblica portoghese, dalla Repubblica di Finlandia e dal Regno Unito di Gran Bretagna e Irlanda del Nord,

considerando quanto segue:

- (1) Conformemente al suo articolo 3, il regolamento (CE) n. 452/2008 si applica alla produzione di statistiche in tre settori specifici.
- (2) L'articolo 6, paragrafo 3, del regolamento (CE) n. 452/2008 prevede che, qualora necessario e sempre sulla base di ragioni oggettive, ad uno o più Stati membri siano accordati deroghe e periodi di transizione limitati.
- (3) Stando alle informazioni fornite alla Commissione, le domande di deroga presentate dagli Stati membri sono motivate dalla necessità di operare importanti adattamenti dei sistemi statistici nazionali per conformarsi appieno al regolamento (CE) n. 452/2008.

(4) A Belgio, Germania, Estonia, Irlanda, Grecia, Spagna, Francia, Italia, Ungheria, Malta, Polonia, Portogallo, Finlandia e Regno Unito vanno pertanto concesse deroghe corrispondenti.

(5) Le misure di cui al presente regolamento sono conformi al parere del comitato del sistema statistico europeo,

HA ADOTTATO LA PRESENTE DECISIONE:

Articolo 1

Sono concesse deroghe agli Stati membri in conformità dell'allegato.

Articolo 2

Il Regno del Belgio, la Repubblica Federale di Germania, la Repubblica di Estonia, l'Irlanda, la Repubblica ellenica, il Regno di Spagna, la Repubblica francese, la Repubblica italiana, la Repubblica di Ungheria, la Repubblica di Malta, la Repubblica di Polonia, la Repubblica portoghese, la Repubblica di Finlandia e il Regno Unito di Gran Bretagna e Irlanda del Nord sono destinatari della presente decisione.

Fatto a Bruxelles, il 17 dicembre 2010.

Per la Commissione

Olli REHN

Membro della Commissione

⁽¹⁾ GU L 145 del 4.6.2008, pag. 227.

ALLEGATO

Deroghe al regolamento (CE) n. 452/2008, quale attuato dalla Commissione, relativamente al settore I: Sistemi d'istruzione e di formazione

Stato membro	Tabelle e ripartizione	Fine della deroga
Belgio	I dati relativi al personale sono trasmessi annualmente alla Commissione (Eurostat) entro il 30 novembre dell'anno t + 2 (tabelle PERS_ENRL2 e PERS1)	31 dicembre 2013
	I dati relativi ai laureati/alle lauree sono trasmessi annualmente alla Commissione (Eurostat) entro il 31 dicembre dell'anno t + 2 (tabelle GRAD2, GRAD4 e GRAD5)	31 dicembre 2013
	I dati relativi alle spese di istruzione sono trasmessi annualmente alla Commissione (Eurostat) entro il 31 dicembre dell'anno t + 2 (tabelle FIN_ENRL2, FINANCE1 e FINANCE2)	31 dicembre 2013
	— Numero di studenti a tempo pieno, a tempo parziale e equivalenti a tempo pieno in istituti privati (righe C1, C2, C3, C4) nella tabella ENRL1a	31 dicembre 2013
	— Numero di nuovi iscritti al livello 5B della classificazione ISCED (colonna 4) nella tabella ENTR2	31 dicembre 2012
	— Numero di nuovi iscritti al livello 6 della classificazione ISCED (colonna 5) nella tabella ENTR2	31 dicembre 2013
	— Numero di nuovi iscritti al livello 5B della classificazione ISCED (colonna 3) nella tabella ENTR3	31 dicembre 2012
	— Numero di nuovi iscritti al livello 6 della classificazione ISCED (colonna 4) nella tabella ENTR3	31 dicembre 2013
	— Numero di possessori di un primo diploma ai livelli 3 e 4 della classificazione ISCED (colonne 9, 10, 11 e 19) nella tabella GRAD2	31 dicembre 2012
	— Numero di possessori di un primo diploma al livello 5A della classificazione ISCED (colonne 19, 20, 21 e 22) nella tabella GRAD4	31 dicembre 2013
	— Numero di possessori di un primo diploma al livello 5B della classificazione ISCED (colonna 23) nella tabella GRAD4	31 dicembre 2013
	— Numero di studenti (copertura pari a quella delle statistiche sul personale docente) negli istituti privati (righe C1, C2, C3) nella tabella PERS_ENRL2	31 dicembre 2013
	— Numero degli insegnanti scolastici e dei membri del personale accademico negli istituti privati (righe A50, A51, A52, A53) nella tabella PERS1	31 dicembre 2013
	— Numero degli insegnanti scolastici nei programmi di formazione generale e professionale ai livelli 3 e 4 della classificazione ISCED (colonne 7, 8, 12 e 13) nella tabella PERS1	31 dicembre 2013
	— Numero degli insegnanti nei programmi di formazione professionale in ambito scolastico e in ambito scolastico e professionale in alternanza (tramite apprendistato) (colonne 9, 10, 14 e 15) nella tabella PERS1	31 dicembre 2013
— Numero di studenti (copertura pari a quella delle statistiche sulle finanze del settore dell'istruzione) negli istituti privati (righe C1, C2, C3) nella tabella FIN_ENRL2	31 dicembre 2013	
— Spese di istruzione ai livelli 2, 3 e 4 della classificazione ISCED (colonne 3, 6 e 10) nella tabella FINANCE1	31 dicembre 2013	

Stato membro	Tabelle e ripartizione	Fine della deroga
	— Spese di istruzione per quanto riguarda i trasferimenti interni a fini educativi (righe C7 e C8) nella tabella FINANCE1	31 dicembre 2013
	— Spese di istruzione di altre entità private per istituti pubblici (riga E1) nella tabella FINANCE1	31 dicembre 2013
	— Spese di istruzione ai livelli 2, 3 e 4 della classificazione ISCED (colonne 3, 6 e 10) nella tabella FINANCE2	31 dicembre 2012
	— Spese dell'insieme degli istituti privati (righe W6, W13, W14, W15, W20, W21, W22, W30 e W40) nella tabella FINANCE2	31 dicembre 2013
	— Numero di studenti per età, sesso e regione, tabella REGIO2	31 dicembre 2013
Germania	I dati relativi alle spese di istruzione sono trasmessi annualmente alla Commissione (Eurostat) entro il 31 marzo dell'anno t + 3	31 dicembre 2013
	— Studenti iscritti al livello 6 della classificazione ISCED per le tabelle ENRL1, ENRL1a, ENRL5, ENRL8, FIN_ENRL2, REGIO1 e REGIO2	31 dicembre 2013
	— Nuovi iscritti al livello 6 della classificazione ISCED per le tabelle ENTR2 e ENTR3	31 dicembre 2013
	— Numero totale degli studenti ripartito per lingue straniere moderne apprese (riga A1) per la tabella ENRLLNG2	31 dicembre 2013
Estonia	— Spese di altre entità private per gli istituti d'insegnamento nella tabella FINANCE1, righe E10, E11	31 dicembre 2013
	— Spese degli istituti pubblici nella tabella FINANCE2, righe A2, A13, A14, A15, A20, A21, A22 e A40	31 dicembre 2013
	— Spese dell'insieme degli istituti privati nella tabella FINANCE2, righe W6, W13, W14, W15, W20, W21, W22, W30 e W40	31 dicembre 2013
Irlanda	— Numero degli insegnanti scolastici ai livelli 2 e 3 della classificazione ISCED (colonne 5, 6, 7, 8, 9 e 10) nella tabella PERS1	31 dicembre 2013
	— Numero dei membri del personale accademico ai livelli 5B, 5A e 6 della classificazione ISCED (colonne 17 e 18) nella tabella PERS1	31 dicembre 2013
	— Spese delle famiglie per gli istituti d'insegnamento nella tabella FINANCE1, righe H1, H4, H5, H18 e H20	31 dicembre 2013
	— Spesa di altre entità private per gli istituti d'insegnamento nella tabella FINANCE1, righe E1, E4, E5, E10, E11, E12 e E20	31 dicembre 2013
	— Spese nell'insieme degli istituti privati nella tabella FINANCE2, righe W6, W13, W14, W15, W30 e W40	31 dicembre 2013
	— Numero di studenti iscritti negli istituti privati nelle tabelle ENRL1, ENRL1_adult, ENRL1a (righe C1-C4), ENRL5, ENRL8, REGIO1, ENRLLNG1 e ENRLLNG2	31 dicembre 2013
	— Numero di nuovi iscritti negli istituti d'insegnamento privati nelle tabelle ENTR2 e ENTR3.	31 dicembre 2013

Stato membro	Tabelle e ripartizione	Fine della deroga
	— Numero di studenti iscritti negli istituti d'insegnamento privati (righe C1, C2 e C3) nella tabella PERS_ENRL2	31 dicembre 2013
	— Numero degli insegnanti scolastici e dei membri del personale accademico negli istituti privati (righe A50, A51, A52 e A53) nella tabella PERS1	31 dicembre 2013
Grecia	— Numero di nuovi iscritti al livello 6 della classificazione ISCED nella tabella ENTR3	31 dicembre 2013
	— Numero di lauree per indirizzo di studi ai livelli 3 e 4 della classificazione ISCED (colonne 1 e 2) nella tabella GRAD5	31 dicembre 2013
	— Insegnanti scolastici e membri del personale accademico ripartiti per età ai livelli 2, 3, 4, 5 e 6 della classificazione ISCED nella tabella PERS1	31 dicembre 2013
	— Tabella FIN_ENRL2	31 dicembre 2013
	— Tabella FINANCE1	31 dicembre 2013
	— Tabella FINANCE2	31 dicembre 2013
Spagna	— Insegnanti nei programmi di formazione generale e professionale al livello 3 della classificazione ISCED (colonne 7 e 8)	31 dicembre 2013
	— Pagamenti totali per beni e servizi didattici diversi da quelli destinati agli istituti d'insegnamento nella tabella FINANCE1, riga H18	31 dicembre 2013
	— Pagamenti a favore degli istituti d'insegnamento nella tabella FINANCE1, righe E1 e E4	31 dicembre 2013
	— Aiuto finanziario agli studenti nella tabella FINANCE1, righe E10 e E11	31 dicembre 2013
Francia	I dati relativi alle iscrizioni e ai nuovi iscritti sono trasmessi annualmente alla Commissione (Eurostat) entro il 31 ottobre dell'anno t + 2 (tabelle ENRL1, ENRL1_Adult, ENRL1a, ENRL5, ENRL8, ENTR2 e ENTR3)	31 dicembre 2013
	— Numero di studenti iscritti a tempo pieno (righe da A109 a A216) nella tabella ENRL1	31 dicembre 2013
	— Numero di studenti iscritti a tempo pieno nei programmi d'insegnamento per adulti (righe da A73 a A144) nella tabella ENRL1_Adult	31 dicembre 2013
	— Numero di studenti a tempo pieno, a tempo parziale e equivalenti a tempo pieno (righe da A5 a A13, B2, B3, B4, C2, C3 e C4) nella tabella ENRL1a	31 dicembre 2013
	— Numero di nuovi iscritti al livello 5B della classificazione ISCED (colonna 4) nella tabella ENTR2	31 dicembre 2013
	— Numero di nuovi iscritti al livello 5B della classificazione ISCED (colonna 3) nella tabella ENTR3	31 dicembre 2013
	— Numero di possessori di un primo diploma ai livelli 3 e 4 della classificazione ISCED (colonne 9, 10, 11 e 19) nella tabella GRAD2	31 dicembre 2013
	— Numero di laureati al livello 4 della classificazione ISCED per età e sesso (righe da A2 a A27, da A30 a A55, da A58 a A83) nella tabella GRAD2	31 dicembre 2013
	— Numero di laureati ai livelli 5 e 6 della classificazione ISCED (tutte le righe e colonne) nella tabella GRAD4	31 dicembre 2013

Stato membro	Tabelle e ripartizione	Fine della deroga
Italia	I dati relativi ai laureati/alle lauree al livello 5, diplomi superiori, e al livello 6 della classificazione ISCED per la tabella GRAD5 sono trasmessi annualmente alla Commissione (Eurostat) entro il 1° marzo dell'anno t + 3 (colonne 8, 12, 13 e 14 nella tabella GRAD5)	31 dicembre 2013
	— Numero di nuovi iscritti per età ai livelli 4, 5B e 6 della classificazione ISCED (colonne 2, 3 e 4) nella tabella ENTR2	31 dicembre 2013
	— Numero di lauree per indirizzo di studi ai livelli 3 e 4 della classificazione ISCED (colonne 1 e 2) nella tabella GRAD5	31 dicembre 2013
	— Numero degli insegnanti scolastici e dei membri del personale accademico negli istituti privati (righe A50, A51, A52 e A53) nella tabella PERS1	31 dicembre 2013
Ungheria	— Spese di altre entità private per gli istituti d'insegnamento nella tabella FINANCE1, righe E1, E4, E5, E20	31 dicembre 2012
	— Spese dell'insieme degli istituti privati (righe W6, W13, W14, W15, W20, W21, W22, W30 e W40) nella tabella FINANCE2	31 dicembre 2013
Malta	— Numero di studenti iscritti negli istituti privati nelle tabelle ENRL1 e ENRL1a (righe C1-C4), ENRL5, ENRL8, REGIO1, ENRLLNG1 e ENRLLNG2	31 dicembre 2013
	— Tabella ENRL1_Adult	31 dicembre 2013
	— Numero di nuovi iscritti negli istituti d'insegnamento privati nelle tabelle ENTR2 e ENTR3	31 dicembre 2013
	— Numero di studenti iscritti negli istituti d'insegnamento privati (righe C1, C2 e C3) nella tabella PERS_ENRL2	31 dicembre 2013
	— Numero degli insegnanti scolastici e dei membri del personale accademico negli istituti privati (righe A50, A51, A52 e A53) nella tabella PERS1	31 dicembre 2013
	— Variabili di spesa nella tabella FINANCE1, righe C10-C14, F1-F20, G5b, G10-G14, H1-H5b, H15-H20, E10-E12, N5b e colonne 7, 8, 10, 12, 13 e 14.	31 dicembre 2013
	— Variabili di spesa nella tabella FINANCE2, righe A30, X30 e colonne 7, 8, 10, 12, 13 e 14	31 dicembre 2013
Polonia	— Numero di studenti per paese di cittadinanza al livello 5B della classificazione ISCED (riga 3) nella tabella ENRL8	31 dicembre 2013
	— Numero di nuovi iscritti per sesso e età al livello 6 della classificazione ISCED (colonna 5) nella tabella ENTR2	31 dicembre 2013
	— Numero di nuovi iscritti per indirizzo di studi al livello 6 della classificazione ISCED (colonna 5) nella tabella ENTR3	31 dicembre 2013
	— Numero di possessori di un primo diploma al livello 4 della classificazione ISCED (riga 19) nella tabella GRAD2	31 dicembre 2013
	— Spesa dell'amministrazione centrale, regionale e locale (righe C1, C2, C3, C4, R1, R2, R3, R4, L1, L2, L3 e L4) nella tabella FINANCE1	31 dicembre 2013
	— Fondi provenienti da agenzie internazionali e altre fonti estere (righe F5, F9 e F20) nella tabella FINANCE1	31 dicembre 2013

Stato membro	Tabelle e ripartizione	Fine della deroga
	— Spese delle famiglie per gli istituti d'insegnamento (righe H1 e H4) nella tabella FINANCE1	31 dicembre 2013
	— Spese di altre entità private per gli istituti d'insegnamento nella tabella FINANCE1, righe E1, E4, E5, E10, E11, E12 e E20	31 dicembre 2013
	— Spese di entità private per gli istituti d'insegnamento (righe P1 e P4) nella tabella FINANCE1	31 dicembre 2013
	— Spese nell'insieme degli istituti privati (righe W6, W13, W14, W15, W20, W21, W22, W30 e W40) nella tabella FINANCE2	31 dicembre 2013
Portogallo	— Numero di studenti iscritti a tempo pieno (righe da A109 a A216) nella tabella ENRL1	31 dicembre 2013
	— Numero di studenti iscritti a tempo pieno (righe da A73 a A144) nella tabella ENRL1_Adult	31 dicembre 2013
	— Fattore di conversione equivalente tempo pieno (riga S7), numero di studenti nei programmi didattici in ambiente scolastico e professionale ai livelli 3 e 4 della classificazione ISCED (righe A4, A8, A11, A13); studenti iscritti a tempo pieno (righe da A5 a A13, B2-B4, C2-C4) nella tabella ENRL1a	31 dicembre 2013
	— Numero di postdoctorati (colonna 18) nella tabella GRAD4	31 dicembre 2013
	— Numero di lauree per indirizzo di studi ai livelli 3 e 4 della classificazione ISCED (colonne 1 e 2), numero di postdoctorati al livello 6 della classificazione ISCED (colonna 14) nella tabella GRAD5	31 dicembre 2013
	— Numero di iscritti a tempo parziale/a tempo pieno/equivalenti a tempo pieno (righe da A1 a C9); programmi didattici in ambito scolastico/professionale ai livelli 3 e 4 della classificazione ISCED (colonne 9, 10, 14 e 15) nella tabella PERS_ENRL2	31 dicembre 2013
	— Numero di insegnanti scolastici e di membri del personale accademico a tempo parziale/a tempo pieno/equivalenti a tempo pieno (righe da A37 a A61, eccetto la colonna 16), ripartizione della classificazione ISCED livelli 5B, 5A/6 (colonne 17-18) nella tabella PERS1	31 dicembre 2013
	— Ripartizione della classificazione ISCED livelli 4, 5B, 5A/6 (colonne 10-15) nella tabella FINANCE1	31 dicembre 2013
	— Trasferimenti interni a fini educativi (riga R8); trasferimenti e pagamenti per l'istruzione a favore di entità private (righe R10-R14); spese totali del governo regionale per l'istruzione (riga R20) nella tabella FINANCE1	31 dicembre 2013
	— Spese dirette per istituti d'insegnamento (righe L1-L5a); trasferimenti e pagamenti per l'istruzione a favore di entità private (righe L10-L14); spese totali dell'amministrazione locale per l'istruzione (riga L20) nella tabella FINANCE1	31 dicembre 2013
	— Spese complessive di tutti i livelli di governo (righe G1-G14) nella tabella FINANCE1	31 dicembre 2013
	— Fondi provenienti da agenzie internazionali e altre fonti estere (righe F2-F3, F5-F5c, F9 e F20) nella tabella FINANCE1	31 dicembre 2013
	— Spese delle famiglie (righe H1, H4 e H5) nella tabella FINANCE1	31 dicembre 2013
	— Spese di altre entità private (righe E1, E4-E5, E5c, E10-E12, E20) nella tabella FINANCE1	31 dicembre 2013
	— Spese totali di entità private (righe P1-P20) nella tabella FINANCE1	31 dicembre 2013

Stato membro	Tabelle e ripartizione	Fine della deroga
	— Spese pubbliche, private e internazionali combinate (righe N1-N20) nella tabella FINANCE1	31 dicembre 2013
	— Ripartizioni della classificazione ISCED livelli 4, 5B, 5A/6 (colonne 10-15) nella tabella FINANCE2	31 dicembre 2013
	— Spese dell'insieme degli istituti privati (righe W6, W13-W15, W20-W22, W30 e W40) nella tabella FINANCE2	31 dicembre 2013
	— Numero di iscritti a tempo parziale/a tempo pieno/equivalenti a tempo pieno (righe A1-C3) nella tabella FINANCE_ENRL2	31 dicembre 2013
	— Tabella ENRLNG1	31 dicembre 2013
	— Tabella ENRLNG2	31 dicembre 2013
Finlandia	I dati relativi al personale sono trasmessi annualmente alla Commissione (Eurostat) entro il 31 dicembre dell'anno t + 2 (tabelle PERS_ENRL2 e PERS1)	31 dicembre 2013
	— Numero di studenti per lingue straniere moderne apprese al livello 3 della classificazione ISCED (colonna 3) nella tabella ENRLNG1	31 dicembre 2013
Regno Unito	— Numero di laureati al livello 4 della classificazione ISCED (colonne 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18 e 19) nella tabella GRAD2	31 dicembre 2013
	— Numero degli insegnanti scolastici al livello 4 della classificazione ISCED (colonne 11, 12, 13, 14 e 15) nella tabella PERS1	31 dicembre 2013
	— Numero dei membri del personale accademico ai livelli 5B, 5A e 6 della classificazione ISCED (colonne 17 e 18) nella tabella PERS1	31 dicembre 2013
	— Numero di studenti per lingue straniere moderne apprese ai livelli 1 e 2 della classificazione ISCED (colonne 1 e 2) nella tabella ENRLNG1	31 dicembre 2013
	— Numero di studenti per il numero di lingue straniere moderne apprese ai livelli 1 e 2 della classificazione ISCED (colonne 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 e 8) nella tabella ENRLNG2	31 dicembre 2013

Deroghe al regolamento (CE) n. 452/2008, quale attuato dalla Commissione, relativamente al settore 2: Partecipazione degli adulti all'apprendimento permanente

Nella Repubblica di Finlandia il rilevamento dei dati sulla partecipazione o non partecipazione degli adulti all'apprendimento permanente (indagine sull'istruzione degli adulti) sarà effettuato per la prima volta tra il 1° gennaio 2012 e il 31 dicembre 2012. Il periodo di riferimento per il quale sono rilevati i dati relativi alla partecipazione alle attività di apprendimento permanente corrisponde ai 12 mesi antecedenti al periodo di rilevamento dei dati.